

Анна Филиппович

**ПЛАН-ПРОСПЕКТ МОНОГРАФИИ
«СЛОВАРЬ АКАДЕМИИ РОССИЙСКОЙ 1789-1794 гг.:
ИНФОРМАЦИОННАЯ ТЕХНОЛОГИЯ
ПЕРЕИЗДАНИЯ»**

Аннотация

Настоящая книга посвящена технологии переиздания Словаря Академии Российской 1789-1794 гг. (САР). Это первый академический толковый словарь русского языка. Он был создан 200 лет назад, в эпоху просвещения. В этот период времени в 1783 г. по Высочайшему соизволению Российской императрицы Екатерины II была создана Российская академия наук. И первое, что сделала Академия — «главнейшим себе поставила долгом сочинение Словаря или изъяснения слов, речений и разнаго образа вещаний в языке Славенороссийском употребляемых». Словарь Академии Российской заложил основы лексикографии и по его образу и подобию были созданы другие словари. Особенность словаря заключается в его уникальной структуре: он построен по гнездовому принципу и содержит 43257 слов.

Краткое содержание книги

Вступительная статья

Введение

ЧАСТЬ 1. КОНЦЕПЦИЯ ПЕРЕИЗДАНИЯ САР

1. Особенности издания САР 1789-1794 гг.
2. Особенности издания книг XVIII — начала XIX вв.
3. Современные электронные издания словарей
4. Эскиз информационной технологии переиздания САР

**ЧАСТЬ 2. ИССЛЕДОВАНИЕ ТЕХНОЛОГИЙ ВВОДА И
КОРРЕКТУРЫ САР**

1. Ввод текста
2. Корректурa текста

ЧАСТЬ 3. ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ОФОРМЛЕНИЕ

1. Шрифтовое оформление САР
2. Обработка и синтез изображений для печатного издания

ЧАСТЬ 4. ЭЛЕКТРОННОЕ ИЗДАНИЕ САР

1. Лингвистическая база данных САР

2. Факсимильная копия САР
3. Гипертекстовая информационная система САР
4. Дизайн электронного издания

Заключение

Список сокращений и аббревиатур

Литература

Приложения

Материалы исследования изданий XVIII-XIX века

Материалы исследований процедур ввода и корректуры текста

Элементы печатного переиздания САР

Объем и структура книги

Книга «Словарь Академии Российской 1789-1794 гг.: информационная технология переиздания» состоит из вступительной статьи, введения, четырех частей, заключения, литературы и приложений.

Объем книги составляет 17,5 авторских листов (350 печатных страниц). Объем каждой из частей примерно одинаков: 70 страниц. Вступительная и заключительная части, в которые входят вступительная статья, введение, заключение, литература составляет 40 страниц, приложение — 30 страниц.

Описание содержания книги

Во вступительной статье рассматриваются филологические и технологические аспекты переиздания Словаря Академии Российской 1789-1794 гг. Статья написана ведущим научным сотрудником Института русского языка им. В.В. Виноградова РАН, д.ф.н., профессором М.И. Чернышевой, являющейся научным редактором, корректором переиздания, соавтором приложения САР, а также автором многочисленных научных трудов по истории русского языка и лексикографии.

Во введении описаны актуальность проблемы, рассматриваемой в книге, описание представленного исследования, практическая значимость, ценность и реализация результатов работы, структура книги.

В первой части «Концепция переиздания САР» представлено описание Словаря Академии Российской 1789-1794 гг.: его составителей, источников, структуры, лексики, входящей в его состав, оформления и шрифтовой разметки. Даны результаты небольшого «палеографического» исследования печатного издания САР: проводится описание шрифтовых гарнитур и дается общая оценка качества оригинала.

Далее рассмотрены особенности издания книг XVIII — нач. XIX

вв. Дано описание словарей, предшественников и последователей САР, их классификация и сравнение характеристик. Рассматриваются особенности книгопечатания второй половины XVIII — нач. XIX вв.: описание технологии печати сравнение шрифтовых гарнитур, оценка объема книгоиздания. По результатам данного исследования сделаны выводы о возможности переиздания других книг XVIII века на основе представленной далее информационной технологии переиздания САР и предположения о широте ее применения.

Далее представлены результаты исследования современных технологий электронного издания словарей: описаны различные электронные словари и лингвистические программы, проводится анализ аналогов и прототипов электронного издания САР.

Далее представлены результаты исследования: рассматриваются виды печати, различные современные печатные издания словарей, а также издания факсимильного типа, различные электронные словари и лингвистические программы, проводится анализ аналогов и прототипов электронной версии САР.

На основе представленных ранее исследований и анализа вариантов технологий издания формируется эскиз информационной технологии переиздания САР и формальная постановка задач исследований.

Во второй части «Исследование технологий ввода и корректуры САР» рассматриваются технология ввода текста: ручного и с помощью систем оптического распознавания (OCR-систем). Представлено исследование эффективности ввода текста Словаря с помощью OCR-системы FineReader, статистическое исследование количества ошибок и анализ их типов.

Далее представлено исследование методики корректуры текста Словаря. Построены формальные модели традиционной и автоматизированной методики корректуры. На основе экспериментальных исследований количества ошибок и частотных характеристик слов сделаны выводы об эффективности рассматриваемых методик корректуры.

В третьей части рассматриваются особенности художественного оформления печатного издания САР. Представлены общая концепция оформления печатного издания и описание шрифтового оформления: технологии создания факсимильной шрифтовой гарнитуры, используемой для набора основного текста Словаря, ее описание и оценка качества полученного шрифта, особенности создания орнаментных элементов и экслибриса печатного переиздания.

Далее рассматривается технология обработки и синтез изображений

для печатного издания и рекламной продукции САР. Описаны следующие компоненты оформления печатного издания: фронтиспис, форзацы, черно-белые иллюстрации, представлена технология их создания. Даны эскизы рекламного буклета, плаката, дарственной открытки, календаря.

В четвертой части представлены результаты проектирования электронного издания САР. Разработана структура системы. Спроектированы компоненты системы: гипертекстовая информационная система, факсимильная копия Словаря, лингвистическая БД, биобиблиографическая ИС «Создатели САР», ИС «Создатели переиздания САР».

Рассматриваются аспекты дизайна электронного издания: описание экранных форм, технология разработки мультимедиа элементов, упаковки и оформления носителей информации.

Представлены проекты создания новых лингвистических объектов на основе БЗ САР (алфавитная и тематическая проекции САР).

В заключении рассматриваются эскизные проекты САР, представлены результаты проведенных исследований и разработок.

В приложении представлены материалы исследования изданий XVIII–XIX вв.: образцы шрифтовых гарнитур, примеры страниц старого издания САР и других книг этого периода; материалы исследований процедур ввода и корректуры текста; элементы печатного переиздания Словаря Академии Российской 1789-1794 гг., примеры страниц.

Литература

Библиография книги включает 150 источников. Среди них 20 словарей в том числе Толковый словарь живого великорусского языка В.И.Даля, церковный словарь Алексева 1773 года, Словарь разноязычный Курганова, Словарь церковно-славянского и русского языка, сост. Вт. Отд. Имп. АН; 30 научных публикаций в области лексикографии и исследованиям языка в том числе; техническая литература — 85 в области компьютерной лингвистики, технологий подготовки изданий, проектирования баз данных, мультимедиа, создания электронный изданий.

Публикации автора включают 25 научных статей. Они посвящены компьютерной лексикографии, технологиям создания электронных изданий и словарей, исследованиям процессов ввода и корректуры текстов, созданию шрифтов, технологии мультимедиа, методам обработки изображений.

Иллюстративный материал книги

Иллюстративный материал книги содержит около 400 различных иллюстраций, представленных в виде отдельных рисунков и элементов таблиц. Среди них около 30-ти схем, диаграмм или графиков, большое количество около 300 черно-белых (bitmap) рисунков шрифтовых элементов, текстовых фрагментов, около 70 полутоновых черно-белых изображений — элементов оформления книги, экранных форм, элементов интерфейса. В книге также содержится вкладка объемом 8 печатных страниц с полноцветными изображениями.

